



Presidencia: Rumania

315ª SESIÓN PLENARIA DEL CONSEJO

1. Fecha: Jueves, 11 de enero de 2001

Apertura: 10.00 horas
Suspensión: 13.05 horas
Reanudación: 15.05 horas
Clausura: 17.00 horas

2. Presidencia: Sr. L. Bota
Sr. T. Chebeleu

La Presidencia dio la bienvenida al Representante Permanente de Bosnia y Herzegovina ante la OSCE, Sr. M. Mujezinovic.

3. Temas examinados - Declaraciones - Decisiones:

Punto 1 del orden del día: DISCURSO DE LA PRESIDENCIA EN EJERCICIO

Presidencia en ejercicio (CIO.GAL/3/01/Corr.1), Suecia-Unión Europea (en nombre también de Chipre, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Malta, Polonia, Eslovaquia, Eslovenia, República Checa y Turquía) (PC.DEL/6/01), Federación de Rusia, República Checa (en nombre también de Hungría, Polonia y Eslovaquia), Santa Sede (PC.DEL/4/01), Armenia, Estados Unidos de América, Bulgaria (PC.DEL/9/01), Suiza, Noruega, Georgia (en nombre también de Azerbaiyán, Uzbekistán y Ucrania), Albania, Moldova (PC.DEL/5/01), Canadá, Portugal, la ex República Yugoslava de Macedonia, Kazakstán (PC.DEL/17/01), Croacia, Turkmenistán, Belarús, Austria, Presidencia

Punto 2 del orden del día: EXAMEN DE CUESTIONES DE ACTUALIDAD

- a) *Situación de la televisión pública en la República Checa y de los medios informativos en Belarús*: Representante de la OSCE para la Libertad de los Medios de Comunicación (FOM.GAL/1/01), República Checa, Federación de Rusia, Estados Unidos de América (PC.DEL/14/01), Belarús
- b) *Amnistía presidencial en Turkmenistán*: Presidencia, Canadá, Suecia-Unión Europea (en nombre también de Bulgaria, Chipre, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Malta, Polonia, Eslovaquia, Eslovenia y República Checa) (PC.DEL/8/01), Estados Unidos de América (PC.DEL/16/01), Turkmenistán
- c) *Retirada de tropas y armamentos de la Federación de Rusia de Georgia y Moldova*: Estados Unidos de América (PC.DEL/15/01), Federación de Rusia, Georgia

Punto 3 del orden del día: MISIÓN DE LA OSCE EN KOSOVO

Jefe de la Misión de la OSCE en Kosovo, Estados Unidos de América, la ex República Yugoslava de Macedonia, Eslovaquia, Federación de Rusia, Suecia-Unión Europea (en nombre también de Bulgaria, Chipre, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Malta, Polonia, Rumania, Eslovenia, República Checa y Turquía) (PC.DEL/12/01), Albania, Noruega, Yugoslavia, Canadá, Presidencia

Punto 4 del orden del día: INFORME DEL DIRECTOR DE LA OFICINA DE INSTITUCIONES DEMOCRÁTICAS Y DERECHOS HUMANOS

Director de la Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos, Suecia-Unión Europea (en nombre también de Bulgaria, Chipre, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Malta, Polonia, Rumania, Eslovaquia, Eslovenia y República Checa) (PC.DEL/13/01), Suiza, Estados Unidos de América, Federación de Rusia, Canadá, Turquía, Presidencia

Punto 5 del orden del día: DECISIONES RELATIVAS AL ESTABLECIMIENTO DE LA MISIÓN DE LA OSCE EN LA REPÚBLICA FEDERATIVA DE YUGOSLAVIA Y AL PRESUPUESTO PARA LA MISIÓN DE LA OSCE EN LA REPÚBLICA FEDERATIVA DE YUGOSLAVIA

- a) **Decisión**: El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 401 (PC.DEC/401) relativa al establecimiento de la Misión de la OSCE en la República Federativa de Yugoslavia. El texto de dicha Decisión se adjunta al presente Diario.

Debate sobre el punto 5 b) del orden del día

- b) **Decisión:** El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 402 (PC.DEC/402) relativa al presupuesto para la Misión de la OSCE en la República Federativa de Yugoslavia. El texto de dicha Decisión se adjunta al presente Diario.

Presidencia, Federación de Rusia (declaración interpretativa, véase Anexo), Suecia-Unión Europea (en nombre también de Bulgaria, Chipre, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Malta, Polonia, Rumania, Eslovaquia, Eslovenia, República Checa y Turquía) (PC.DEL/7/01), Yugoslavia

Punto 6 del orden del día: INFORME DEL SECRETARIO GENERAL

- a) *Establecimiento de la Misión de la OSCE en la República Federativa de Yugoslavia (SEC.GAL/2/01):* Director del Centro para la Prevención de Conflictos
- b) *Situación de la seguridad en Georgia:* Director del Centro para la Prevención de Conflictos
- c) *Ordenanza sobre el uranio empobrecido:* Director del Centro para la Prevención de Conflictos, Suiza
- d) *Vacantes en la OSCE:* Director del Centro para la Prevención de Conflictos
- e) *Establecimiento del sistema REACT:* Director del Centro para la Prevención de Conflictos
- f) *Centro de Operaciones:* Director del Centro para la Prevención de Conflictos

Punto 7 del orden del día: OTROS ASUNTOS

No hubo ninguno

4. Próxima sesión:

Jueves, 18 de enero de 2001, a las 10.00 horas, en la Neuer Saal



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente**

PC.JOUR/315
11 de enero de 2001
Anexo

ESPAÑOL
Original: RUSO

315ª sesión plenaria

Diario CP N° 315, punto 5 b) del orden del día

Declaración interpretativa con arreglo al párrafo 79 (Capítulo 6) de las
Recomendaciones Finales de las Consultas de Helsinki

Efectuada por la Delegación de la Federación de Rusia:

"Al dar su respaldo a las decisiones adoptadas hoy por el Consejo Permanente relativas al mandato y al presupuesto de la Misión de la OSCE en la República Federativa de Yugoslavia, la Federación de Rusia se ha guiado por el objetivo de ofrecer una pronta asistencia a la República Federativa de Yugoslavia para la creación de una sociedad democrática, teniendo en cuenta los puntos de vista de la parte yugoslava. Inspirándose en la política general de estrechar los controles sobre las actividades financieras de las diversas estructuras de la OSCE, incluidas sus misiones sobre el terreno, la Federación de Rusia obra en el entendimiento de que el Secretario General presentará un informe al Consejo Permanente, a más tardar el 1 de abril de 2001, sobre la aplicación de las recomendaciones contenidas en el informe de los auditores externos correspondiente a 1999, incluidos los resultados de la investigación de los gastos de la Misión de Verificación en Kosovo. Si no se tienen en cuenta las experiencias de la MVK, será difícil organizar la tarea de velar por el funcionamiento adecuado de la nueva misión.

La Federación de Rusia pide que la presente declaración vaya anexa al del Diario de hoy".